

# CARMÍN

UNA PELÍCULA DE ALDO GARAY



**SOFÍA  
SAUNIER**

Cordón Films presenta **CARMÍN**  
con **Sofía Saunier** y **Carmen García**  
Producción **Micaela Solé**  
Coproducción **Martín Rodríguez**  
Producción ejecutiva **Micaela Solé**  
Guion y dirección **Aldo Garay**

**CARMEN  
GARCÍA**

Fotografía **Andrés Boero**  
Edición **Guillermo Madeiro** y **Pablo Riera**  
Sonido directo **Rafael Álvarez** y **Rocío López**  
Diseño de Sonido **Daniel Yafalián**  
Canciones originales **Sofía Saunier**  
Diseño gráfico **venado** / Fotos **Pablo La Rosa**

# SINOPSIS



**Carmín** narra una épica artística y el vínculo entre Sofía y Carmen, dos mujeres muy diferentes, pero unidas ante la vida.



## FICHA TÉCNICA

**Género**.....Documental  
**Protagonistas**.....Sofía Saunier y Carmen García  
**Director**.....Aldo Garay  
**Productora**.....Micaela Solé  
**Formato**.....DCP  
**Año**.....2023  
**País**.....Uruguay / Argentina  
**Duración**.....77 min  
**Fotografía**.....Andrés Boero  
**Edición**.....Guillermo Madeiro, Pablo Riera  
**Diseño sonoro**.....Daniel Yafalián  
**Diseño gráfico**.....venado  
**Canciones**.....Sofía Saunier  
**Compañía productora**.....Cordón Films  
**Coproducción**.....Martín Rodríguez Redondo

Premiada en etapa de desarrollo por

ASTERISCO  
FESTIVAL INTERNACIONAL DE  
CINE LGBTIQ+

Lahaye  
media



# NOTAS DEL DIRECTOR



**Carmín** completa una trilogía dónde se retrata, a través de historias personales, el devenir social y político del colectivo trans de Uruguay de las últimas tres décadas. Este collage comenzó a gestarse en 1993 con el cortometraje *Yo, la más tremendo* (1995) y continuó con *Mi Gringa*, retrato inconcluso (1996-2001). Ambos trabajos fueron tomados como base para los largos *El Casamiento*, 2011 (que retoma la vida de Julia Brian, protagonista de *Mi gringa*, retrato inconcluso) y *El Hombre Nue-*

*vo*, 2015 (dónde se profundiza en la historia de Stephania Mirza, una de las protagonistas de *Yo, la más tremendo*). A su vez, Carmín retrata la vida cotidiana de la realizadora Sofía Saunier, mientras cuida de Carmen, su desmemoriada compañera de casa, y realiza su proyecto filmico *Transur*, en el que ensaya una suerte de fresco de la comunidad trans en el Uruguay presente, dándonos una mirada sobre el hoy que también nos habla del pasado y arroja claves para el futuro.



# EL DIRECTOR

**ALDO GARAY** (Montevideo, 1969), es director de cine y realizador de televisión en Uruguay. Ha dirigido varios largometrajes documentales y una ficción, recibiendo múltiples distinciones y premios internacionales, entre los que se destaca el Teddy Award para “El hombre nuevo” en el Festival Internacional de Berlín y la selección de su ópera prima “La Espera” al Festival de San Sebastián. Ha sido jurado y tutor de diferentes concursos y festivales y se han realizado retrospectivas de su obra en el Bafici (Festival de Cine Independiente de Buenos Aires), Fidocs (Festival Internacional de Documentales de Santiago de Chile), en la Cineteca Nacional de México y en Doc Montevideo, Uruguay.

## FILMOGRAFÍA

**Guitarra Blanca (2022)**, 68 min, documental. Pre estrenada en Doc Montevideo 2022

**El Filmador (2021)**, 70 min, documental. Premio Competencia Oficial Vanguardia y Género, BAFICI 2022. Mención Especial en Lima Alterna 2022

**Un tal Eduardo (2018)** Competencia Oficial Latinoamericana Bafici. Premio Graffiti 2019

**El Hombre nuevo (2015)** Teddy Award Festival Internacional de Cine de Berlin, Mejor largometraje Festival Asterisco, Mejor director Festival de Viña del Mar, Mención Especial Festival MIX Copenhagen LGTB, Premio Felix mejor documental LGTB Festival de Rio, Premio Miguel de Molina Festival de Málaga.

**El Casamiento (2011)** Premiada en los fes-

tivales de Bafici, Málaga, Bogotá, Trieste, Lima y La Habana.

**El Círculo (2008)** co-dirigida con José Pedro Charlo. Mejor película en el Festival de Cine de Trieste y Mejor Documental en el Festival de Cine de Málaga. Mejor película en el festival de cine de Bahía.

**Cerca de la Nubes (2006)** Mejor documental uruguayo en 2006.

**La Espera (2002)** Participó en más de 25 festivales internacionales, comenzando su recorrido en la competencia oficial de Zabaltegi en el Festival de San Sebastián en 2022. Obtuvo 11 premios internacionales en los festivales de: Nantes, Miami, Los Ángeles, Trieste, Bogotá, Quito y en el Festival Latinoamericano de Montreal, Canadá, entre otros.

**Mi Gringa, retrato inconcluso (1998)**

**Yo, la más tremendo (1995)**

# LA PRODUCTORA

**MICAELA SOLÉ** co-fundó CORDÓN FILMS ([www.cordonfilms.com](http://www.cordonfilms.com)) en 2007 para desarrollar proyectos cinematográficos. Las películas que produjo se han estrenado y recibido premios en festivales como Berlín, Toronto, Locarno, San Sebastián y muchos otros. Más recientemente, ha incorporado series para tv y web a sus producciones. Ha co-distribuido todas sus películas, tanto a nivel nacional como internacional. También ha sido jurado, tutora de proyectos y docente en diversas oportunidades tanto nacional como internacionalmente.

## FILMOGRAFÍA

### CINE

**El Filmador** de Aldo Garay, documental, Uruguay-Argentina. Premio Competencia Oficial Vanguardia y Género, BAFICI 2022. Mención Especial en Lima Alterna 2022

**La teoría de los vidrios rotos** de Diego Fernández, ficción, Uruguay-Argentina-Brasil. Premio Mejor película del Jurado y del Público en Festival de Gramado 2021.

**El gran viaje al país pequeño** de Mariana Viñoles, documental, Uruguay. Mejor Película en Competencia Oficial Latitud DocsBarcelona. Mejor Película, Mejor Dirección, Premios de la Crítica y del Público en Festival de Gramado 2020.

**Las rutas en febrero** de Katherine Jerkovic, ficción, Canadá-Uruguay, Mejor ópera prima Festival Internacional de Toronto 2018.

**Un tal Eduardo** de Aldo Garay, documental, Uruguay-Chile, Competencia Oficial Latinoamericana BAFICI 2018. Premio Graffiti 2019.

**El candidato** de Daniel Hendler, ficción, Uruguay-Argentina, Mejor director en Festival Internacional de Miami, Mejor guión en Festival de La Habana de Nueva York, 2016.

**Las toninas van al este** de Delgado-Perrotta, ficción, Uruguay-Argentina-Alemania, Mejor actriz en Festival de Gramado, 2016.

**El hombre nuevo** de Aldo Garay, documental, Uruguay-Chile, Teddy Award en Festival Internacional de Berlín, 2015.

**Los Enemigos del Dolor** de Arauco Hernández, ficción, Uruguay-Brasil, Premio Arte en Bafici y estreno en Festival del Film Locarno 2014.

**Rumor** de Arauco y Ayara Hernández, documental, Uruguay-Alemania, 2014.

**Rincón de Darwin** de Diego Fernández, ficción, Uruguay-Portugal, Premio Especial del Jurado y mejor actor en Festival de Málaga, Mejor Guión y Mejor Arte en Festival de Ceará 2013.

**Por un tiempo** de Gustavo Garzón, ficción, Argentina-Uruguay, Premio del Público en la Mostra de Cinema Llatinoamerica de Catalunya, Lleida 2013.

**Entre Valles** de Philippe Barcinski, ficción, Brasil-Uruguay-Alemania, Mejor película y Premio del Público en Festival de San Pablo 2012.

**Norberto apenas tarde** Daniel Hendler, ficción, Uruguay-Argentina, Premio TVE Festival de San Sebastián y estreno en Festival del Film Locarno 2010.

### SERIES

**Los demonios**, serie web ficción de Daniel Hendler, Argentina-Uruguay, 2018, Premio Star Amets en Bilbao SeriesLand.

**La división**, serie web ficción de Daniel Hendler, Argentina-Uruguay, 2017

**Guía 19172, desmorrugando la ley**, serie documental de Daniel Hendler, Uruguay-Argentina, Mejor Serie Web en el Festival Audiovisual GRABA y Mejor Guión en los Rome Web Awards 2016.







**Micaela Solé**  
micaela@cordonfilms.com

**Cordón Films**  
cordonfilms.com

Proyecto apoyado por el Programa Uruguay Audiovisual

